

## GRUPO II

### Resposta correcta:

Os pretores romanos, para que, no dia seguinte, o acampamento não fosse atacado, (re)tiraram o exército no silêncio da noite. Ao romper do dia, os Hispanos, formada a linha de batalha, aproximaram-se da trincheira e, tendo entrado no acampamento vazio, pilharam aquilo (aquelas coisas) que tinha(m) sido deixado(as) (ao abandono). No combate e na fuga, foram mortos cerca de cinco mil romanos e aliados, com cujos despojos os inimigos se armaram. Depois, partiram em direcção ao rio Tejo.

### Distribuição da cotação:

Reprodução fiel do sentido do texto ..... 56 pontos  
Correcção linguística ..... 14 pontos

| Texto latino                                                       | Tradução                                                                                | Cotação   |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <i>Praetores Romani (...) silentio noctis exercitum abduxerunt</i> | Os pretores romanos (re)tiraram o exército no silêncio da noite.                        | 8 pontos  |
| <i>ne postero die castra oppugnarentur</i>                         | para que, no dia seguinte, o acampamento não fosse atacado,                             | 9 pontos  |
| <i>Luce prima... accesserunt</i>                                   | Ao romper do dia, os Hispanos, formada a linha de batalha, aproximaram-se da trincheira | 10 pontos |
| <i>uacuaque castra ingressi</i>                                    | e, tendo entrado no acampamento vazio,                                                  | 4 pontos  |
| <i>[ea] (...) diripuerunt</i>                                      | pilharam aquilo (aquelas coisas)                                                        | 4 pontos  |
| <i>quae relictas erant</i>                                         | que tinha(m) sido deixado(as) (ao abandono).                                            | 6 pontos  |
| <i>Romanorum sociorumque... occisa</i>                             | No combate e na fuga, foram mortos cerca de cinco mil romanos e aliados,                | 7 pontos  |
| <i>quorum se spoliis hostes armarunt</i>                           | com cujos despojos os inimigos se armaram.                                              | 4 pontos  |
| <i>Inde ad Tagum flumen profecti sunt</i>                          | Depois, partiram em direcção ao rio Tejo.                                               | 4 pontos  |

### Observações:

1. Não deve ser atribuída qualquer pontuação à simples tradução de vocábulos isolados e descontextualizados.
2. Devem aceitar-se todas as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo ideológico do texto, se integrem na estrutura da língua portuguesa.
3. As incorrecções linguísticas estão sujeitas à seguinte desvalorização:
  - por cada erro de sintaxe ou de impropriedade lexical – 2 pontos;
  - por cada erro de ortografia ou de pontuação – 1 ponto;
  - por cada 4 erros de acentuação e/ou de utilização indevida de maiúsculas e de minúsculas – 1 ponto.A desvalorização não pode ultrapassar o limite máximo da pontuação indicada no parâmetro da correcção linguística.
4. A pontuação correspondente ao domínio da correcção linguística só deve ser atribuída na totalidade quando o examinando realizar toda a tradução. Caso contrário, a pontuação a atribuir deverá ser proporcional à quantidade de texto traduzido.

V.S.F.F.

732/C/5

### GRUPO III

1.1. .... 4 pontos

**Resposta correcta:** *eum*

1.2. .... 4 pontos

**Resposta correcta:** *ea*

2.1. .... 4 pontos

**Resposta correcta:** Ablativo absoluto ou oracional

**Distribuição da cotação:**

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Ablativo absoluto ou oracional | 4 pontos |
| Ablativo                       | 1 ponto  |

2.2. .... 3 pontos

**Resposta correcta:** A circunstância expressa é de tempo. Pode, porém, admitir-se a resposta «temporal-causal» ou «causal».

3. .... 15 pontos

**Resposta correcta:**

*Romani castra reliquerunt. Ergo, cum (ut/ubi) hostes uenerunt, locum uacuum esse uiderunt.*

**Distribuição da cotação:**

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| <i>Romani castra reliquerunt</i>     | 3 pontos |
| <i>cum (ut /ubi) hostes uenerunt</i> | 6 pontos |
| <i>Ergo (...) uiderunt</i>           | 2 pontos |
| <i>locum uacuum esse</i>             | 4 pontos |

**Observação:**

Devem aceitar-se todas as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo ideológico do texto, se integrem na estrutura da língua latina.

## GRUPO IV

1.1. .... 6 pontos

**Exemplo de resposta:** **reluzente** – que tem um brilho vivo, que emana luz; logo, o étimo está em sentido literal.

**Distribuição da cotação:**

|                                                                                                  |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>reluzente</b> – que tem um brilho vivo, que emana luz; logo, o étimo está em sentido literal. | 6 pontos |
| <b>reluzente</b> – que tem um brilho vivo, que emana luz.                                        | 3 pontos |

1.2. .... 6 pontos

**Exemplo de resposta:** **elucidar** – esclarecer, tornar claro, é «iluminar» alguém acerca de algo; logo, o étimo está em sentido figurado.

**Distribuição da cotação:**

|                                                                                                                         |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>elucidar</b> é esclarecer, tornar claro, é «iluminar» alguém acerca de algo; logo, o étimo está em sentido figurado. | 6 pontos |
| <b>elucidar</b> é esclarecer, tornar claro, é «iluminar» alguém acerca de algo.                                         | 3 pontos |

2.1. ....(3 + 3)..... 6 pontos

**Exemplo de resposta:** acesso, retroceder.

2.2. ....(3 + 3)..... 6 pontos

**Exemplo de resposta:** hostil, hostilizar.

2.3. ....(3 + 3)..... 6 pontos

**Exemplo de resposta:** fluvial, fluir.

**Observação:**

Devem aceitar-se todas as palavras que partilhem o étimo do vocábulo latino apresentado, desde que não difiram entre si apenas pela flexão.

V.S.F.F.

732/C/7

## GRUPO V

A resposta do examinando deve referir os seguintes aspectos:

Potencialidades do território que determinaram uma presença prolongada dos Romanos:

- situação geográfica da região: rodeada de mar por todos os lados;
- exploração mineira: a riqueza do solo em metais (ouro, prata, cobre e outros);
- agricultura: a fertilidade dos campos (cultura de cereais, a produção de vinho e de azeite);
- indústria: produção de conservas de peixe, nomeadamente de *garum*, uma conserva de peixe muito apreciada pelos Romanos (estuários do Tejo e do Sado).

Principais cidades (referindo a sua designação latina e a actual):

- *Olisipo / Felicitas Iuliae* (Lisboa), *Bracara Augusta* (Braga), *Conimbrica* (Conímbriga), *Aquae Flaviae* (Chaves), *Pax Iulia* (Beja), *Emerita Augusta* (Mérida)...

Vestígios arqueológicos da presença romana em Portugal:

- ruínas (Conímbriga, Miróbriga...);
- estradas / pontes (Chaves, Tavira...);
- tanques de salga de peixe (Tróia);
- *uillae* (Cardílio, Torre de Palma, S. Cucufate...);
- Teatro Romano (Lisboa);
- templos;
- peças de cerâmica;
- ...

A resposta do examinando deve ser classificada de acordo com os valores constantes no quadro:

| Descritores do nível de desempenho no domínio da comunicação escrita em Língua Portuguesa |   |                                                                                                                                                                                                                       | Níveis* |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|----|
|                                                                                           |   |                                                                                                                                                                                                                       | 3       | 2  | 1  |
| Níveis**                                                                                  | 5 | O examinando desenvolve os três domínios requeridos, tratando, sem desvios, o tema proposto. Em cada um dos domínios, o examinando refere, pelo menos, três dos aspectos enunciados.                                  | 35      | 33 | 32 |
|                                                                                           | 4 |                                                                                                                                                                                                                       | 28      | 26 | 25 |
|                                                                                           | 3 | O examinando desenvolve apenas dois dos domínios requeridos, referindo, pelo menos, três dos aspectos enunciados OU desenvolve os três domínios de um modo incompleto, referindo apenas dois dos aspectos enunciados. | 22      | 20 | 19 |
|                                                                                           | 2 |                                                                                                                                                                                                                       | 16      | 14 | 13 |
|                                                                                           | 1 | O examinando desenvolve apenas um dos domínios referindo, pelo menos, três dos aspectos enunciados OU alude, de um modo incompleto, apenas a dois dos domínios.                                                       | 10      | 8  | 7  |

\* Descritores apresentados nos critérios gerais.

\*\* No caso de, ponderados todos os dados contidos nos descritores, permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo mais elevado dos dois em causa.

Quando a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina, a cotação a atribuir é 0 (zero) pontos.

Os níveis 4 e 2, que não se encontram descritos, são níveis intermédios que se destinam a contemplar eventuais variações nas respostas dos examinandos.

## COTAÇÕES

**GRUPO I ..... 35 pontos**

1.
  - 1.1. .... 5 pontos
  - 1.2. .... 5 pontos
  - 1.3. .... 5 pontos
2.
  - 2.1. .... 5 pontos
  - 2.2. .... 5 pontos
3.
  - 3.1. .... 5 pontos
  - 3.2. .... 5 pontos

**GRUPO II ..... 70 pontos**

**GRUPO III ..... 30 pontos**

1.
  - 1.1. .... 4 pontos
  - 1.2. .... 4 pontos
2.
  - 2.1. .... 4 pontos
  - 2.2. .... 3 pontos
3. .... 15 pontos

**GRUPO IV ..... 30 pontos**

1.
  - 1.1. .... 6 pontos
  - 1.2. .... 6 pontos
2.
  - 2.1. .... 6 pontos
  - 2.2. .... 6 pontos
  - 2.3. .... 6 pontos

**GRUPO V ..... 35 pontos**

---

**Total ..... 200 pontos**

# EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

10.º/11.º anos ou 11.º/12.º anos de Escolaridade

(Decreto-Lei n.º 74/2004, de 26 de Março)

Duração da prova: 120 minutos  
2007

2.ª FASE

## PROVA ESCRITA DE LATIM A

### COTAÇÕES

GRUPO I ..... 35 pontos

1.

1.1. .... 5 pontos

1.2. .... 5 pontos

1.3. .... 5 pontos

2.

2.1. .... 5 pontos

2.2. .... 5 pontos

3.

3.1. .... 5 pontos

3.2. .... 5 pontos

GRUPO II ..... 70 pontos

GRUPO III ..... 30 pontos

1.

1.1. .... 4 pontos

1.2. .... 4 pontos

2.

2.1. .... 4 pontos

2.2. .... 3 pontos

3.

..... 15 pontos

GRUPO IV ..... 30 pontos

1.

1.1. .... 6 pontos

1.2. .... 6 pontos

2.

2.1. .... 6 pontos

2.2. .... 6 pontos

2.3. .... 6 pontos

GRUPO V ..... 35 pontos

Total ..... 200 pontos

V.S.F.F.

732/C/1

## CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

Para efeito de atribuição de classificação, deve ser classificada a resposta em que o examinando, embora não respeitando a instrução dada, registre de forma inequívoca a resposta correcta.

A ilegibilidade da resposta implica a atribuição de zero pontos.

Nos itens de resposta fechada, é atribuída a classificação total à resposta correcta. As respostas incorrectas são classificadas com zero pontos.

Nos itens de resposta fechada, é atribuída a classificação de zero pontos às respostas em que o examinando registre mais opções do que as pedidas.

Nos itens de resposta aberta, se o examinando apresentar duas ou mais respostas para o mesmo item, só é considerada, para efeitos de classificação, a primeira resposta.

No item de tradução, é valorizada a competência linguística do examinando, de acordo com os critérios específicos estabelecidos para este grupo.

No item de produção de um texto sobre um tema de cultura e/ou civilização romanas, as competências de comunicação em língua portuguesa são avaliadas de acordo com os níveis de desempenho que a seguir se descrevem:

Nível 3 – Composição bem estruturada, sem erros de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia ou com erros esporádicos, cuja gravidade não implique perda de inteligibilidade e/ou de coerência e de rigor de sentido.

Nível 2 – Composição razoavelmente estruturada, com alguns erros de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia, cuja gravidade não implique perda de inteligibilidade e/ou de sentido.

Nível 1 – Composição sem estruturação, com presença de erros graves de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia, com perda frequente de inteligibilidade e/ou de sentido.

Não é atribuída qualquer pontuação ao desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa, se a classificação atribuída ao desempenho inerente às competências específicas for de zero pontos.

As classificações a atribuir às respostas dos examinandos devem ser expressas, obrigatoriamente, em números inteiros.

## CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

### GRUPO I

1.1. .... 5 pontos

**Resposta correcta:** Nominativo (plural) e sujeito (de *oppugnarentur*)

**Distribuição da cotação:**

|                                                          |          |
|----------------------------------------------------------|----------|
| Nominativo (plural) e sujeito (de <i>oppugnarentur</i> ) | 5 pontos |
| Sujeito (de <i>oppugnarentur</i> )                       | 3 pontos |
| Nominativo (plural)                                      | 2 pontos |

1.2. .... 5 pontos

**Resposta correcta:** Ablativo (singular) e complemento circunstancial de tempo em que (quando)

**Distribuição da cotação:**

|                                                                           |          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------|
| Ablativo (singular) e complemento circunstancial de tempo em que (quando) | 5 pontos |
| Ablativo (singular) e complemento circunstancial de tempo                 | 4 pontos |
| Ablativo (singular) e complemento circunstancial                          | 3 pontos |
| Complemento circunstancial de tempo em que (quando)                       | 3 pontos |
| Complemento circunstancial de tempo                                       | 2 pontos |
| Ablativo (singular)                                                       | 2 pontos |
| Complemento circunstancial                                                | 1 ponto  |

1.3. .... 5 pontos

**Resposta correcta:** Ablativo (plural) e complemento circunstancial de meio

**Distribuição da cotação:**

|                                                        |          |
|--------------------------------------------------------|----------|
| Ablativo (plural) e complemento circunstancial de meio | 5 pontos |
| Ablativo (plural) e complemento circunstancial         | 3 pontos |
| Complemento circunstancial de meio                     | 3 pontos |
| Ablativo (plural)                                      | 2 pontos |
| Complemento circunstancial                             | 1 ponto  |

2.1. .... 5 pontos

**Resposta correcta:** A forma verbal *oppugnarentur* encontra-se no modo conjuntivo, em virtude de ser predicado de uma oração subordinada (adverbial) final.

**Distribuição da cotação:**

|                                                                         |          |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|
| Modo conjuntivo e predicado de uma oração subordinada (adverbial) final | 5 pontos |
| Predicado de uma oração subordinada (adverbial) final                   | 3 pontos |
| Modo conjuntivo                                                         | 2 pontos |

2.2. .... 5 pontos

**Resposta correcta:** *Praetores Romani* é o sujeito de *abduxerunt*.

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| <i>Praetores Romani</i> | 5 pontos |
| <i>Praetores</i>        | 3 pontos |
| <i>Romani</i>           | 2 pontos |

3.1. .... 5 pontos

**Resposta correcta:** A oração é subordinada (adjectiva) relativa.

**Distribuição da cotação:**

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| Oração subordinada (adjectiva) relativa | 5 pontos |
| Oração relativa                         | 4 pontos |
| Oração subordinada                      | 1 ponto  |

3.2. .... 5 pontos

**Resposta correcta:** *hostes*